



CLUB DES SPORTS DE CHAMONIX  
Section Hockey sur Glace: Mineur  
99 Avenue de la Plage - 74400 CHAMONIX

Site Internet : [www.chamonixhockeyclub.com](http://www.chamonixhockeyclub.com) / E-mail : [licences@chamonixhockeyclub.com](mailto:licences@chamonixhockeyclub.com)

## CHAMONIX HOCKEY CLUB SAISON 2019/2020 DOSSIER D'INSCRIPTION

### Documents à fournir pour 1ere licence - étrangers:

- Page 2. Formulaire demande de licence 2019/2020 FFHG signé par le médecin avec son **numéro d'ordre**. (Certificat médical daté de moins de 4 mois)
- Page 3. attestation prélèvement contrôle dopage et autorisation droit d'image CHC 2019/2020.
- Page 4. letter\_of\_approval\_LOA\_2018\_2019
- Page 5. Unlimited Transfer Request
- 1 photo d'identité (Nom de famille et date de naissance sur le dos)
- Photocopie de carte d'identité ou passeport.
- **Règlement** de la licence par chèque à l'ordre du CHC Mineur ou par virement (reference: licence et nom de famille)
- Pour le montant, se référer au tableau ci-après. Possibilité de paiement en 5 fois maximum (date limite du dernier paiement janvier 2020)

A NOTER: Une demande de transfert illimité est simplement pour effectuer la démarche une fois pendant le temps que votre enfant joue au CHC, ça n'engage rien de plus.

PLEASE NOTE: The "unlimited" licence transfer request simply means that you only need to submit the paperwork once while you child plays in Chamonix, it doesn't prevent a transfer to another club in the future.

Aucune licence ne pourra être saisi sans paiement.

### Tarifs CHC saison 2019-2020:

LICENCE FFHG 2019-2020: COTISATIONS TOTAL			
CATÉGORIE	ANNÉE D'ÂGE	Prix TOTAL 1er enfant	Prix TOTAL pour 2ème/3ème enfant et + *
U7/U9 1° LICENCE	2011 - 2015	99,00 €	91,73 €
U11 1° LICENCE	2009 & 2010	214,80 €	196,85 €

\* Remise de 15% sur la cotisation CHC à partir du deuxième enfant le plus jeune toujours en catégorie U7 – U13 (les enfants du HC74 ne rentre pas dans ce calcul)

Suivant le règlement du CSC (16.1) : L'adhésion au CSC implique l'approbation des statuts, de son règlement Intérieur et éventuellement de sa charte consultable du siège du CSC, c'est plus nécessaire de signer la charte de bon conduit CHC. Il reste toujours accessible dans votre espace adhérent "partage de documents" ou en suivant ce lien:

[https://drive.google.com/file/d/16dpZfhFIKm1o1b0pXla\\_qWgcMhpt8SVI/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/16dpZfhFIKm1o1b0pXla_qWgcMhpt8SVI/view?usp=sharing)

Le formulaire de souscription aux garanties complémentaires sera transmis par email aux licenciés qui auront souscrit à l'assurance « responsabilité civile, individuelle accident, rapatriement » (3,78€) proposée par la FFHG lors de la saisie de la licence 2019/2020.

Vous pouvez trouver la details des licences dans votre compte adhérent du site sous "partage de documents" ou en suivant ce lien <https://drive.google.com/file/d/16XItSerL9-W2colcBlp2SfslGcWQdM-n/view?usp=sharing>

# FORMULAIRE DEMANDE DE LICENCE 2019/2020

\* EN CAS DE PREMIERE PRISE DE LICENCE, N'OUBLIEZ PAS DE JOINDRE A CETTE DEMANDE UNE COPIE DE VOTRE CARTE D'IDENTITE OU DE VOTRE LIVRET DE FAMILLE.

N° de licence : ..... Nom & prénom : .....

Adresse : .....

① Domicile : ..... ① bureau : ..... ① mobile : .....

courriel : .....@.....

né(e) le : ..... PAYS de naissance : .....

nationalité : ..... sexe : .....

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> licence « arbitre » - 85€              | <input type="checkbox"/> licence « dirigeant » - 50,80 €        |
| <input type="checkbox"/> licence « entraîneur » - 85 €          | <input type="checkbox"/> licence « U9 » - 37,30 €               |
| <input type="checkbox"/> licence joueur « U11 à U13 » - 81,90 € | <input type="checkbox"/> licence joueur « U15 à sénior » - 85 € |
| <input type="checkbox"/> licence PARAHOCKEY – 85€               | <input type="checkbox"/> licence DECOUVERTE – 5€                |
| <input type="checkbox"/> licence « Table de marque » – 5€       | <input type="checkbox"/> extension bleue* – 33€                 |

\* sous réserve d'ajustement si l'extension est plus chère que la licence principale  
 Plus ajustement si l'extension de licence est plus chère que la licence principale  
 Plus justement si la nouvelle licence/option est plus chère que la licence principale/option  
 L'extension blanche est gratuite

- tarifs hors le cout de l'assurance : « responsabilité civile » : 0.60€ et « individuelle accident » : 3,18€

**CERTIFICAT MEDICAL** : le certificat médical d'aptitude à la pratique du hockey sur glace et para hockey est à compléter pour tous les types de licences **hormis** la licence « DIRIGEANT », licence « DECOUVERTE », licence « TABLE DE MARQUE »

Je soussigné, Docteur....., certifie avoir examiné .....

Et n'avoir constaté ce jour, aucun signe apparent semblant contre-indiquer la pratique du Hockey sur Glace ou Para hockey dans sa catégorie d'âge.

Fait à ..... le ..... *Cachet et signature*

**ASSURANCES** : Je, soussigné, atteste avoir été informé de l'intérêt que présente la souscription d'un contrat d'assurance de personne couvrant les dommages corporels auxquels la pratique sportive peut m'exposer (art. L321-4 du code du sport). Dans ce cadre, je déclare avoir pris connaissance des modalités d'assurances présentées dans la notice d'information assurance FFHG ci-annexée, et de la possibilité de souscrire à l'une des garanties d'assurance Accident Corporel proposées avec ma licence (Option A, B ou C).

Je décide de souscrire au contrat collectif Accident Corporel- Assistance rapatriement, et choisis l'Option de base A incluse dans le prix de ma licence ;

La souscription d'une option complémentaire B ou C se fait à l'aide du bulletin d'adhésion joint à la notice d'information assurance FFHG ci-annexée.

Je décide de ne pas souscrire au contrat collectif. En cas d'accident corporel dont je pourrais être victime lors de ma pratique sportive, je ne pourrais bénéficier d'aucune indemnité au titre du contrat « Accident Corporel » proposé par la FFHG. J'atteste néanmoins avoir été informé de l'intérêt que présente la souscription d'un contrat d'assurance de personne couvrant les dommages corporels auxquels la pratique sportive peut m'exposer.

LE LICENCIÉ OU SON REPRESENTANT LEGAL

POUR LE CLUB

Les données collectées font l'objet d'un traitement informatisé.  
 Conformément aux dispositions de l'article 27 de la Loi du 06/01/78,  
 Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles  
 vous concernant, en vous adressant par courrier, à la :  
 FFHG: aren'ice – 33 avenue de la Plaine des Sports – 95800 CERGY  
 Sauf opposition de votre part, les données vous concernant pourront  
 être cédées à des tiers à des fins de prospection commerciale.

Certifie exacts les renseignements ci-dessus

Cachet et signature



## ATTESTATION 2019/2020

### PRÉLÈVEMENTS & EXAMENS AUTORISÉS DANS LE CADRE DES CONTRÔLES ANTI-DOPAGE

Conformément à l'article 7 du décret relatif aux prélèvements et examens autorisés dans le cadre des contrôles anti dopage :

Je soussigné, .....  
Représentant légal de l'enfant mineur .....

autorise   
n'autorise pas

\* Cochez votre choix

Que soit effectué sur mon enfant un prélèvement nécessitant un prélèvement sanguin ou salivaire.  
En foi de quoi, je remets la présente attestation au responsable de l'association dans laquelle mon enfant est licencié(e).

*Nota bene : l'absence d'autorisation pourra être regardée comme un refus de se soumettre aux mesures de contrôle.*

Fait à .....  
le ...../...../.....

Signature licencié ou représentant légal  
et cachet du club :



### CHC DROIT à L'IMAGE

Lors de l'inscription d'un mineur à l'association, un responsable légal doit remplir cette partie:

Madame, Monsieur .....

Responsable de l'enfant.....

En catégorie .....

- Autorise
- N' Autorise pas

le Chamonix Hockey Club :

à réaliser des prises de vues ou photos de mon enfant dans le cadre du Hockey  
à publier ou à réutiliser des photos prises dans le cadre du Hockey

Fait à Chamonix le ...../...../.....

Signature du responsable légal



**FORMULAIRE DE TRANSFERT POUR LES JOUEURS  
AGES DE MOINS DE 18 ANS**



**UNDER 18 PLAYER TRANSFER APPLICATION  
LETTER OF APPROVAL**

The French Ice Hockey Federation (member national association) hereby requests the transfer of this player, currently under 18 years of age, using a letter of approval as specified in chapter 4 of the IIHF International Transfer regulations. The details of this player are as follows :

Nom du joueur / *Player family name* : .....

Prénom du joueur / *Player first name* : .....

Nationalité / *Citizenship* : .....

Lieu et pays de naissance / *Place and country of birth* : .....

Date de naissance / *Date of birth* : ..... (jour/day) ..... (mois/month) ..... (année/year)

Fédération d'origine : .....dernier club / *last club* : .....  
*Former national association*

New national association: **FFHG** (French Ice Association) club Français / *new club* : .....

Transfert (cochez la case)  **limité** / *limited* .....

*Transfer*

**illimité** (joindre le formulaire Unlimited transfer request) /  
*unlimited*

Joueur/*Player*, gardien/*guardian* : .....

Signature des parents / *Parent signature* :

**DOCUMENTS A JOINDRE OBLIGATOIREMENT A CE FORMULAIRE :**

- Copie du passeport
- Dans le cadre d'une demande de transfert définitif (unlimited), joindre le formulaire « *Unlimited transfer request* »

## Unlimited Transfer Request

This note explains the player's rights and responsibilities when planning to transfer from one country to the national association of another country. It should be read carefully and must be signed by the player before the International Transfer can be processed and must be uploaded to the online transfer system when requesting the transfer.

### The choices the player has to make:

1. The player has the option to choose the basis on which he is transferred – limited or unlimited and this would be indicated in the transfer request made in the Online Transfer System
  - 1.1 A limited transfer means that the player transfers temporarily to a specific club under the jurisdiction of the "new" National Association but automatically returns to the former Member National Association when the transfer expires. During the period of the temporary transfer he may still call upon his former Member National Association for support. A limited transfer cannot be limited to less than the period of the player's firm contract with his new club.
  - 1.2 An unlimited transfer means that the player transfers permanently to the jurisdiction of the "new" National Association and ceases to have any connection with, or the option to ask for support from the former Member National Association. If the player wishes to play in the territory of any other National Association including returning to his former Member National Association, he will require a new transfer and be responsible for all associated service charges.
2. There are financial implications depending on the choice the player makes – to transfer on a limited or unlimited basis.
  - 2.1 Before processing the transfer the IIHF requires both involved clubs and respective National Associations to carry out certain research designed to protect both the player and the clubs involved. National Associations may charge for this service up to a maximum of 500 CHF, except for the transfer of players under the age of 18 (IIHF International Transfer Regulation Section I Article 5) The IIHF will charge an administrative fee to process the transfer within the online system. The player is responsible for paying these service charges.
  - 2.2 A player who elects to transfer on a limited basis will revert to the jurisdiction of his former Member National Association once the limited period has expired without incurring any service charges at that time.
  - 2.3 A player who elects to transfer on an unlimited basis but then later wishes to revert to the jurisdiction of his former or another Member National Association will have to initiate the transfer procedure as described in 2.1 above and will be responsible for the associated service charges.
3. Other considerations - Before electing to transfer on a limited or unlimited basis you should consider the following:
  - It is usual practice for the club to which the player is going to play to pay, or for the player to negotiate his contract on the basis that the club will pay all the service charges. The player should make sure of the position before signing his contract otherwise he will be responsible for the service charges.
  - The player may feel more at ease by preserving the link with the former Member National Association. If so, and, if having transferred to a "new" National Association on a limited basis and even in the knowledge that he will be renewing his contract with the same club or staying in the same country, he may elect to transfer for consecutive seasons on limited transfers.
  - The player should contact his former Member National Association in order to discuss the consequences that an unlimited transfer may have.

I warrant that I have read and understood the choices open to me and that I have had the opportunity to take independent advice in connection therewith, and, I hereby confirm that I wish to transfer from the National Association of

\_\_\_\_\_ to the National Association of \_\_\_\_\_ on  
an unlimited International Transfer.

Name in full (please print) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Place and Date \_\_\_\_\_

Witnessed by (Name, Date and Signature): \_\_\_\_\_